



Boletín Digital 9–2019

**Año XXXVI
Noviembre
2019**

mail: info@circuloargentino.de

facebook: [circulo argentino baden-württemberg](https://www.facebook.com/circuloargentinobadenwuerttemberg)

Postadresse: Círculo Argentino eV c/o Cecilia Baudino, Primus-Truber-Str. 42, 72072 Tübingen

Konto: DE63 60090100 0228413001

Bankverbindung: Stuttgarter Volksbank AG

Redacción: Alejandro Rivera

www.circuloargentino.de

Estimad@s soci@s y amig@s,

dos eventos importantes nos ofrece este mes de noviembre:

- la visita guiada ofrecida por nuestra socia, la Dra. Inés de Castro, a la Exposición „Aztecas“ el próximo miércoles **6 de noviembre** a las 18 hs. Hacer la reserva por email a: info@circuloargentino.de . Solamente para socias y socias del Círculo Argentino, cupo limitado de 20 personas. La visita guiada es gratuita. Precio de la entrada: 12 €. Se adquiere directamente al LindenMuseum el mismo día de la guía.
- el viernes **29 de noviembre** nos encontramos nuevamente en el Restaurant Los Locos Latinos, Stammheimerstr. 70, 70435 Stuttgart. Transporte público: U 15, estación Salzwiesenstraße. Estacionamiento en calles cercanas, o en el "Bosch-Ausbildungszentrum", directamente del otro lado de la vía. www.loslocoslatinos.de, Tel. 0711 9458 7547, facebook: los locos latinos

01.11.2019 „Día de los Muertos“ Fest / Sonderausstellung LindenMuseum



Mexikanisches Fest

Freitag, 01. November | 13.30 Uhr - 17.30 Uhr
Día de los Muertos
Fest | Sonderausstellung

Fest zum mexikanischen „Tag der Toten“
Am Día de los Muertos kehren die Seelen der Toten zurück und feiern mit den Lebenden ein farbenfrohes Fest. Christliche Elemente verbinden sich hier mit vorgeschichtlichen Traditionen. Auf den Friedhöfen wird gefeiert, die Gräber werden geschmückt, Haselzweige errichtet und gutes Essen zubereitet. Es gibt Totenbrot, Tamales, Süßigkeiten und Kakao. Feiern Sie mit!

Programm

LINDEN MUSEUM STUTTGART
KUNSTLICHES MUSEUM DER VERANSTALTUNGEN

www.lindenmuseum.de/erleben/veranstaltungen/

Evento auspiciado por el Círculo Argentino

13.10.2019 PICNIC y ASADO FAMILIAR en Reutlingen



13.10.2019 PICNIC y ASADO del CABW Umweltbildungszentrum Listhof, Reutlingen

Se inició oficialmente con el saludo de la CD a los presentes. Entre ellos varios oriundos de las provincias de Santiago del Estero, Córdoba y Corrientes. Este nuevo evento „Picnic y Asado“ fue muy exitoso. Con un clima perfecto, soleado y primaveral, asistieron 60 personas aproximadamente. Hubo muchos comentarios que destacaron la naturaleza y la comodidad del lugar. El buffet de ensaladas y postres, funcionó muy bien con los aportes de todos.

La espontánea participación de los presentes con cantos y bailes, las rondas de mates y alfajores de maizena que aportaron los asistentes, creó un clima de alegría y confraternidad. Pudimos sumar nuevos contactos en especial varios jóvenes argentinos que residen en Alemania y jóvenes alemanes que ya visitaron Argentina. El servicio de parrilla y los fuegos estuvieron a cargo de Walter Ibañez y Enrique Becker. Degustamos distintas variedades de carnes (rostbeef, cordero, vacío de ternera, pollos, pavita, salchichas), morrones asados, el infaltable chimichurri, ensaladas y empanadas.

Exposición „Aztecas“ 06.11.2009



Führung am Mittwoch **06.11.2019, 18:00 Uhr, 12 €.**

im Linden Museum Stuttgart, Teilnehmerzahl bis 20 Mitglieder CABW eV.

Reservierung: info@circuloargentino.de

La “Gran Exposición del Estado de Baden-Württemberg Aztecas” desea valorar esta cultura prehispanica milenaria presentando nuevas visiones y hallazgos 500 años después de la llegada del conquistador español Hernán Cortés a México. Razón adicional para efectuar la exhibición son tres piezas muy especiales, dos escudos de pluma y una figura de piedra verde, que se encuentran hoy en la colección del Württembergischen Landesmuseum de Stuttgart, y que se presentan aquí por primera vez en su contexto cultural. La exhibición reúne objetos de colecciones europeas con piezas excepcionales procedentes de los Museos Templo Mayor y Museo Nacional de Antropología e Historia de la Ciudad de México y presenta al público la riqueza cultural de los Aztecas, que se llamaron así mismos Mexicas. Un rico programa de eventos variados para la toda la familia con pláticas, discusiones, cine mexicano, música y el festejo del Día de los Muertos, entre otros, enriquece la exhibición. Se ofrecen también visitas guiadas en español. El catálogo en coedición con el Instituto Nacional de Antropología e Historia de México, profundiza la temática de la exhibición. Dra. Inés de Castro

“Gran Exposición del Estado de Baden-Württemberg Aztecas“

Organización: Linden-Museum Stuttgart, Museo Estatal de Antropología, Stuttgart, Alemania, en cooperación con el Museum Volkenkunde Leiden, Holanda. Jefa de proyecto: Prof. Dr. Inés de Castro / Curadora: Dra. Doris Kurella, Linden-Museum Stuttgart. Co-Curador: Dr. Martin Berger, Museum Volkenkunde Leiden.

Asesoría científica: Eduardo Matos Moctezuma, Leonardo Lopez Lujan, Raul Barrera Rodriguez (INAH)

Del 12 de octubre del 2019 al 3 de mayo del 2020.



Hay dos razones principales para efectuar esta exhibición. La primera tiene que ver con tres piezas muy especiales que se encuentran en la colección del Landesmuseum Württemberg de Stuttgart: dos chimalli de plumas y una figura de Quetzalcoatl de piedra verde, que han llegado a esta región alemana durante el siglo XVI, y que hasta el día de hoy no han sido presentadas en su contexto cultural.

La segunda razón es de valorar esta cultura milenaria después de 500 años de la invasión española a México.



La exposición ocupa un predio de aproximadamente 1200 metros cuadrados, separados en siete salas. La primera sala

introduce el visitante a la temática y presentará las fuentes (arqueológicas y documentales) que permiten cimentar nuestros conocimientos actuales. La segunda sala explica el cosmos, los mitos de creación y el calendario azteca por medio de una proyección especial sobre una copia 3D de la Piedra del Sol. La tercera sala está destinada a los fundamentos económicos del imperio azteca al igual que a la sociedad, mientras que la cuarta sala explica el sistema de guerra, de

conquista y de tributo. En la quinta sala se presenta la capital azteca, Tenochtitlán, su arquitectura, al igual que piezas de la élite azteca en el ámbito palaciego. La sexta sala introduce el visitante al distrito sagrado alrededor del Templo Mayor, centro de Tenochtitlán y núcleo vital del imperio azteca. Esta última sala forma el punto culminante de la exposición con excelentes piezas relacionadas a las ofrendas, al sacrificio y a la temática de vida y muerte. Finaliza la exposición con la séptima sala que muestra un audiovisual con diferentes aspectos de la herencia actual de la cultura azteca. Con este guión la exposición sigue un camino de afuera hacia adentro. De los conocimientos generales, hacia la sociedad, luego a Tenochtitlán y al final al centro del Núcleo Sagrado.

Por primera vez en Europa se presentan los objetos dentro de su contexto cultural, ayudando a los visitantes a entender el significado de las piezas y su función cultural. Esta puesta en escena de los objetos les confiere un marco fascinante y a la vez digno.

VII ENCUENTRO CONSECAR 20.09.2019 en la Embajada Argentina, Berlín



El 20.09.2019 se realizó en el Salón Borges de la Embajada Argentina en Berlín, la VII Reunión de los Centros de Argentinos en Alemania, de la que participaron, además del Sr. Embajador Pedro Villagra Delgado y funcionario a cargo de la Sección Consular Maximiliano Gianmichelli, la Sra. Cónsul General en Frankfurt Emb. Miriam Chaves, Sra. Cónsul Adjunta en Hamburgo, Min. Verónica Quadri y el Sr. Cónsul en Bonn Sec. Nazareno Muñoz.

Y los representantes de los siguientes Centros:

- Centro Argentino en Alemania Región Noreste (CAARNE)
- Centro Cultural Argentino Hannover e.V.
- Circulo Argentino Baden-Württemberg e.V.
- Centro Argentino de Franken e.V.

El Sr. Embajador dirigió unas palabras de bienvenida y resaltó la utilidad y continuidad de estos encuentros. Al tiempo que destacó la importancia de los Centros Argentinos no sólo por su rol dentro de la sociedad con respecto a los connacionales sino también por sus vínculos e influencia con los miembros de la comunidad extranjera en Alemania.

La Sra. Silvia Kroyer realizó una reseña del estado de la situación de la cooperación subnacional argentino-alemana y proporcionó un listado de ciudades argentinas y alemanas hermanadas o con convenio de amistad.

Ante la consulta de los Centros, se conversó sobre el estado de situación de la „Declaración Conjunta de Intenciones“ sobre la reanudación de las negociaciones para la firma de un Convenio sobre Seguridad Social. El CABW solicitó a la Embajada reanudar las negociaciones y agendar una videoconferencia con las autoridades de la Secretaría de Trabajo y/o de la Administración Nacional de Seguridad Social (ANSES) para el próximo mes de noviembre, entre las fechas 18 al 22/11, resaltando que es su meta llevar el acuerdo de reciprocidad en materia de seguridad social a su firma inmediata y posterior concreción de los pagos directos respectivos.

La negociación del acuerdo se encuentra en un estadio muy avanzado, según informó el Jefe de la Secretaría Consular, y que la ANSES está abocada actualmente a terminar de definir la propuesta de pago directo para presentar a la contraparte alemana, lo cual permitiría superar el obstáculo central que resta para finalizar la negociación.

El CABW consultó la factibilidad de que los consulados sean órganos receptores de los expedientes de la ANSES, con el fin de que los ciudadanos argentinos con residencia en Alemania puedan iniciar su trámite jubilatorio desde el exterior, eximiéndolos de la necesidad de viajar a Argentina para iniciar su expediente provisional en forma presencial ante la ANSES como es el requisito actualmente.

El Vicepresidente del Centro Cultural Argentino Hannover e.V., el Sr. Calderón, propuso la creación de una página de internet conjunta con todos los Centros Argentinos en Alemania, con el objetivo de facilitar la búsqueda de información a ciudadanos argentinos residentes en este país. El financiamiento para el mantenimiento de dicha página web sería compartido en partes iguales por cada uno de los Centros. El dominio propuesto es: www.centros-argentinos-alemania.com. La próxima reunión de Centros Argentinos tendrá lugar en la sede del Centro Argentino de Franken e.V. en la ciudad de Erlangen, el 18 de Septiembre del 2020.

Jueves 19.12.2019 „Algo mío“ CINE en Altes Feuewehrhaus, Stuttgart-Süd

Manon Weiss (<https://www.move-the-music.de/>) y KUGEL (Kulturen gemeinsam leben) <https://www.facebook.com/KUGEL70180/>) presentan el próximo 19.12.2019 en Altes Feuerwehrhaus en Stuttgart-Süd la película alemana sobre los chicos desaparecidos durante la última dictadura en Argentina (Algo Mío-Argentinien's geraubte Kinder).

https://www.foerderverein-filmkultur.de/algo-mio-argentinien's-geraubte-kinder/?fbclid=IwAR0Y9qY6Df7GQdzGuV-piyh2EunTp_3D7Hp7nxhmdCdE3jdN4-UrM8IPTs)

Nuestro socio Roberto Frankenthal, hará una breve introducción oral sobre la Argentina. Si algún asociado desea hacer algún aporte musical para enmarcar el evento, contactarse con Roberto Frankenthal: frantours@hotmail.de

12.01.2020 - Concierto en franz.K, Reutlingen

Liebe Freundinnen und Freunde des Café Cantante und der Musik, unser nächstes Gesangscafé findet am Sonntag, dem 12. Januar um 18 Uhr im Kulturzentrum franz.K in Reutlingen statt. Als Gäste auf der Bühne sind dieses Mal eingeladen: **Cecilia Fontaine (Mezzosopran) und Matias Bocchio (Bariton) mit Poldy Tagle am Flügel und Claraliz Mora (Sopran) und Oliver Pürckhauer (Bass) mit Marco Cruz am Flügel.**

Die beiden Trios junger Sängerinnen und Sänger aus Argentinien, Mexiko und Deutschland mit Klavierbegleitung aus Chile und und aus Puerto Rico treten beim Café Cantante zum ersten Mal gemeinsam auf einer Konzertbühne auf. Die Gäste auf der Bühne laden die Gäste im Saal zu einer musikalischen Reise von Europa nach Argentinien und Mexiko ein. Auf ihrem Programm stehen Arien und Lieder aus dem europäischen und lateinamerikanischen Klassik-Repertoire und heiße Rhythmen aus Argentinien und Mexiko wie Tango, Zamba, Chacarera, Ranchera und Bolero. Sie interpretieren weltbekannte Titel, aber auch einige der bei uns weniger bekannten Schätze der lateinamerikanischen Gesangsliteratur. Darunter sind Stücke berühmter Namen wie Carlos Gardel, Astor Piazzola, Carlos Guastavino, Maria Grever, Agustín Lara und José Alfredo Jiménez. Im stimmungsvollen Ambiente mit Kerzenlicht an den Bistrotischen im Saal des franz.K und in lockerer Atmosphäre werden - passend zum Programm - Weine aus Argentinien, Tequila sowie leckere Empanadas und Tacos angeboten.

Mehr Informationen zum Programm und zu den Gästen auf der Bühne finden Sie unter:

<https://www.franzk.net/events/view/id/180075/date/1578783600>

Nachdem das Café Cantante in den letzten Jahren recht schnell ausverkauft war, ist es auch dieses Mal wieder empfehlenswert, frühzeitig die gewünschten Plätze zu belegen. Die Tickets können im Internet (über den Link oben) und bei den lokalen Reservix-Vorverkaufsstellen erworben werden.

Mit herzlichen Grüßen - und dann vielleicht bis zum 12. Januar beim Café Cantante, Karl Grüner.

AGENDA DE ACTIVIDADES

06.11.2019	18 hs, Visita Guiada al LindenMuseum Stuttgart, „Aztecas“
29.11.2019	TERTULIA viernes 29.11 a las 18:30 hs en Los Locos Latinos
07.12.2019	Brindis de Fin de Año, en Bürgerhaus Rot, Stuttgart-Zuffenhausen

Publicidades:



Lateinamerika nach Ihrem Geschmack.

www.conosur.eu



Argentinienweine.de



Delicatino
SÜDAMERIKANISCHE SPEZIALITÄTEN